



# DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LVIII.

ZATURDAG den 22sten OCTOBER 1870.

Nº. 42.

*Uit Nederlandsche Couranten.*

— Frankryk heeft nu weder voor het eerst sinds vele jaren zyn eigen bestuur in handen genomen, en de groote vraag is thans: *“what will he do with it?”* Wat zal het volk met die zelfregeering doen? Zal het zich de nieuwe vryheid waardig betoonen? Zal het gebruik maken van deze nieuwe gelegenheid, om een plaats in te nemen onder de vrye volken van Europa en zal het onder de republiek de misslagen herstellen, onder het keizerryk begaan?

Zelfverdediging, de redding van het vaderland is thans de eerste plicht van de nieuwe republiek, en de namen van generaal Trochu en Gambetta staan ons borg, dat de nieuwe regeering het uiterste doen zal, om Parys, om Frankryk te redden, en dat zy de hartstochten der laagste standen, welke de bestelingen tengelloos te worden by het uitroepen eener republiek, in bedwang zal pogen te houden. — “De keizerlyke regeering heeft de laatste weken grootendeels besteed aan het opruimen der landelyke bevolking, die zy trachtte diets te maken, dat de oppositie, dat de liberalen en republikeinen de schuld hadden van Frankryk's nederlagen en vrienden waren van de Pruisen en dat de volkswraak geene betere voorwerpen kon vinden om zich aan te koelen dan alle landeigenaren, die verdacht waren van het keizerlyk gouvernement vyandig te zyn.”

Het is een Fransche correspondent van de *Times*, die in den laatsten tyd zeer belangryke brieven aan dat blad schreef, die deze ernstige beschuldiging uitbrengt tegen de keizerlyke regeering, en het ongelukkig lot van den jongen de Monneys, die levend verbrand werd, omdat hy den Keizer niet goed gezind was, bewyst dat by vele boeren deze opruiing van een gewetenloos bestuur, dat voornamelyk de dynastieke belangen op het oog had, ingang gevonden heeft. Demonstration van dezelfde soort worden uit Touraine (Indre-et-Loire), Montfort, Houdain (Pas-de-Calais) en Bretagne gemeld en in den Elzas en in het zuiden van Frankryk zyn de Protestanten beschuldigd geworden van samenzwering met de Pruisen. Het is nu vooral de vraag hoe deze landelyke bevolking de tyding van de proclamatie der republiek zal ontvangen.

Zyn de Franschen in de provincie onverdraagzaam tegen anti-imperialisten en Protestanten, in Parys is de bevolking, welke de republiek heeft uitgeroepen, niet minder opgewonden en verbitterd tegen vreemdelingen en tegen honderde Paryzenaars, die onder het een of andere voorwendsel verdacht worden.

Het volk tracht de ryke Franschen, die beducht voor hun fortuin of hun leven de stad ontvluchten, tegen te houden, en wy hebben van een ooggetuige vernomen hoe een bejaard Paryzenaar, die Parys trachtte te verlaten, slechts ter nauwernood de stad ontkomen is, met achterlating van zyn koffers, daar het gemeen zyn fiacre by het station omverwierp en hem onder de kreten van *Prussien, lâche*, enz. te lyf wilde.

De Paryzenaars zien iedereen voor een spion aan, zy zyn lang in onwetendheid gehouden, en nu zy plotseling het verpletterende nieuws hooren, spreken zy van verraad, en beweren zy dat Frankryk aan Pruisen verkocht is.

Zy hebben gelyk, Frankryk is verkocht en verraden, maar niet in den zin, waarin zy dat meenen; het is niet verkocht voor Pruisisch goud, maar het is tot zyn ondergang gebracht door dat de ambtenaren, die alleen wegens hun liefde voor de dynastie zyn aangesteld, zich verrykt hebben met het goud van den staat, en meer aan eigenbelang dan aan staatsbelang dachten.

Iedereen weet reeds hoe de magazynen van Frankryk ledig zyn gevonden; hoe de chassapots de legervoorraad en de amunitie, waarvoor millioenen zyn uitgegeven, nergens gevonden zyn, en dat de staat, d. i. het volk, op de schandelykste wyze bestolen is. Doch het

ernstigste feit, een feit dat op overtuigende wyze bewyst hoe voos, hoe ellendig de administratie moet geweest zyn, komt uit in een belangryke correspondentie van de *Daily News*. In Picardië heeft deze correspondent de bewyzen gevonden, dat een menigte regimenten, die uit 3000 man behoorden te bestaan, en die dan ook 3000 namen op de monsterrollen hadden staan, echter slechts uit 1800 man bestonden. En welke was de reden hiervan? Het geld voor de lotelingen, die niet wenschen te dienen en zich afkopen, wordt direct betaald aan de militaire overheden, en zy, die de kas van de regimenten bestuurden, hadden er belang by om voor het dus ontvangen geld zoo min mogelyk remplaçants aan te werven en de regimenten dus slechts in naam voltalig te houden. De veekoopers uit Picardië, die dit den correspondent van de *Daily News*, in krassere woorden, dan wy willen gebruiken, mededeelden, verhaalden dat zy verscheidene kompagnieën kenden, die in naam 100 man, doch in werkelykheid slechts 30 man telden. Deze berichten van particulieren verdienen daarom vertrouwen, omdat zy zoo geheel bevestigd worden door het feit, dat de Fransche legers, zoo oneindig minder talryk zyn gebleken dan zy behoorden te zyn. Het is een feit, dat van de 750,000 man, welke het Fransche leger in naam had vóór de groote nederlagen, slechts 400,000 ervaren soldaten aanwezig waren. Eenmaal zal men een gestrenge rekenschap vragen van die talryke personen, die individuele belangen hebben voorge trokken aan het belang, dat ieder burger het dierbaarste behoort te zyn, het staatsbelang. Het is zeker, dat geen diefstal noodlottiger gevolgen heeft, dan die welke ten nadeele van een geheel volk, aan den staat wordt gepleegd.

De republiek heeft thans de volkswapening gedeclareerd, en Duitschland zal nu het gehele gewapende Frankryk te bestryden hebben, en de meest krygshaftige bevolking der wereld, de Parysche, zal pogen de Duitsche legerscharen, die op Parys losrukken, tegen te houden.

— Het zal nu de quaestie zyn of het voorloopig bewind, thans te Parys gevestigd, reeds spoedig de volksmeening zal polsen door middel van een plebisiet, welke ultra-democratische maatregel door den Keizer oogenschyntlyk voor altyd belachelyk is gemaakt. Het is in elk geval niet gemakkelijk te begrypen hoe de republikeinen eenig gewicht zouden kunnen hechten aan een dergelyke stemming van het gehele volk.

Indien die millioenen, die herhaaldelyk den regeeringsvorm hebben goedgekeurd, welke Frankryk's ongeluk veroorzaakt heeft, thans de republiek goedkeuren, dan zal deze nieuwe regeering geen wyding ontvangen door deze volksgoedkeuring. Het is niet het minste ongeluk voor Frankryk, dat het caesarisme, door te heulen met republikeinsche gevoelens en misbruik te maken van democratische beginselen, de nieuwe republiek van zyn beste krachten beroofd heeft. Een der eerste beginselen van een republiek is toch dat by het volk uitsluitend de macht berust; de Keizer heeft dit erkend en heeft van de handen van het volk zyn scepter ontvangen; nog slechts weinige maanden geleden heeft het volk zyn vroegere machtiging herhaald, en een nieuw plebisiet, dat thans de republiek goedkeurt, zal dezen nieuwen regeeringsvorm niet veel moreele kracht schenken.

Niettemin is het uitroepen der republiek de eenige keuze, welke aan Frankryk overbleef. Het is onmogelyk te zeggen welke kansen de Orleans na verloop van tyd kunnen hebben, doch op het oogenblik hebben zy slechts een kleine party, de party der liberalen, die geen wortel geschoten heeft in het volk zelve. Zooals een der dagbladen opmerkt, kan alleen geestdrift en loyaleiteit voor een persoon of beginsel thans Frankryk nog redden. Voor de Orleans bestaat die warme persoonlyke gehechtheid en liefde, dat innig vertrouwen niet,

welke een geheel volk zich om zyn souverain doen scharen, doch de republiek wordt door honderdduizende Franschen innig geliefd, met een volmaakte toewyding.

Nu Napoleon gevallen is, wiens naam voor de bevolking der provinciën nog byna tot het laatste toe, de oude toovermacht behouden heeft, kan geen andere naam zich in populariteit meeten met die der republiek, en het is dus de Fransche republiek, die in een geweldigen laatsten stryd zal pogen de overwinnende Duitschers terug te werpen.

Met het oog op het tot stand komen van den vrede, zal het uitroepen der republiek zeker uit zeer verschillende oogpunten beschouwd worden. Men lette echter op, dat het vestigen van een regeering, welke die ook zy, die het recht heeft om in naam des volks te handelen en vrede te sluiten, een der grootste bezwaren wegruimt, welke de Duitsche regeering te overwinnen zou gehad hebben, indien na de gevangenneming des Keizers, zyn door het volk niet langer erkende regeering nog gedurende eenigen tyd in naam aan het bewind ware gebleven. Zonder een regeering, die het gezag heeft om voor het volk te handelen, zou Duitschland nooit de minste waarborgen gehad hebben, dat vredesvoorwaarden gederbidgd zouden worden.

Een nieuwe regeering zal wel is waar nooit haar bewind willen beginnen met een overgave, doch indien de Duitschers blyven overwinnen, moet toch eindelyk een besluit genomen worden, en het is veel gewonnen indien het land nu een regeering heeft, die de volmacht heeft, oorlog te verklaren en vrede te sluiten, en die de macht bezit om hare besluiten te doen eerbiedigen.

Het tweede keizerryk is dood, en zyn uitvaart wordt geluid door *“un mot terrible”* van een Paryzenaar, *“L'Empire c'est la paix; certainement ce n'est pas la guerre.”*

(Het keizerryk is de vrede; het is ten minste stellig niet de oorlog geweest, want dien wist het niet te voeren).

Een van de eerste bezwaren op welke de republiek zal stuiten by het nemen van het onvermydelyk besluit, der algemeene volkswapening is het bezwaar van de *uniform*, en dit bezwaar moet niet te licht worden geacht.

Kan men niet evengoed in zyn hemsdons wien als in zyn uniform vechten? zal men vragen. Zeer zeker, misschien zelfs wel beter, doch dit is de vraag niet. De Fransche *Franc-tireurs* of vrywilligers, die op verschillende plaatsen in het vuur zyn geweest, worden wel door de Franschen maar niet door de Duitschers als soldaten erkend, en de laatsten verklaren dat zy gefuzileerd zullen worden als zy gevangen worden genomen. Zy hebben slechts een roode band om hun pet of hoed, en een strik op de mouw van hun kielen als eenige uniform, en de Duitschers verklaren dat dit uniform geheel onvoldoende is, daar binnen een paar uren, duizende boeren zich zelve dus tot soldaten zouden kunnen stempelen, en dat geen leger den aanval van ongedisciplineerde troepen, zonder officieren, die de oorlogswetten niet kennen en geen gevangenen kunnen nemen, verdragen kan. Napoleon I fusilleerde guerilla's, waar hy ze ook vond, en guerilla's noemde hy alle soldaten, die niet een voldoende uniform hadden en op regelmatige wyze in legerkorpsen waren afgedeeld.

Indien de Franschen by hun plan blyven, om, indien hun vrywilligers niet als soldaten beschouwd worden, de soldaten der Duitsche landweer eveneens te fusilleeren, dan zal deze oorlog een tooneel worden van bloeddorst en zullen gruwelen zonder einde de jaarboeken onzer 19de eeuw verder bevleken.

Dat dit besluit tot onderlinge verdelging niet noodig is om den oorlog zoo bloedig te maken als wel mogelyk is, kunnen de berichten der correspondenten op het oorlogstooneel te over bewyzen. De Berlynsche correspondent van de *Times* zegt o. a.: “De stryd



van Mars-la-Tours alleen heeft aan Duitsch land tweemaal zooveel soldaten gekost als de slag by Königgrätz. Dit feit maakt alle uitroepingen van "verschrikkelijk" "ontzettend" mat en flauw. Gelukkig zijn 80 procent der slachtoffers slechts gewond en zullen de meesten, al is het ook verminkt, in het leven blijven. De Fransche verliezen waren even groot, en ik geloof, dat deze slag alleen 30.000 man op het veld liet. Eenige regimenten zijn byna geheel vernietigd. Het 12de regiment verloor 61 van de 69 officieren, enz. enz."

Wanneer men denkt, dat na de slagen van Mars-la-Tour, Rezonville en Gravelotte, dus zeker 50.000 gewonden op de slagvelden gebleven zijn, kan men nagaan, dat 5000 heelmeesters en 10.000 man niet te veel zouden geweest zijn, om al deze ongelukkigen te verplegen. Daar nu geen leger een medische organisatie van dien omvang hebben kan, is zelfs de meest slaperige verbeelding in staat zich eenig begrip te maken van de onbeschrijfelyke ellende.

— Moeielijk is het volgens de *National Zeitung* uit de kriegsgeschiedenis een voorbeeld aan te halen, waarbij de omstandigheden overeenkomen met die, waarop wy hier het oog gevestigd hebben.

Het gebeurt toch niet dikwerf, dat gansche legers krygsgewonden worden gemaakt. In deze eeuw komen slechts twee feiten voor, welke daarmee eenigermate overeenkomen, namelijk de kapitulatie van den generaal Mack by Ulm, ten jare 1805, en het neêrleggen der wapenen door Görgey, in de nabijheid van Vilagds, in 1849. Gelyk de generaal Mack zoolang tusschen de Lech en de Iller besluiteloos stand hield, totdat Napoleon door het overtrekken van den Donau, hem aan de noordelyke zyde had omgetrokken en afgesneden, zoo werd Bazaine door het snel oprukken der Duitsche troepen over de Moëzel, genoodzaakt den strijd aan te nemen op zyn *ligne de retraite*; door de daarop gevolgde nederlagen is hy in de vesting Metz geworpen en daar opgesloten, alwaar zyn gevangenneming slechts beschouwd mag worden als een quaestie van tyd. Mac-Mahon had blykbaar aan geen *ligne de retraite* gedacht; hy scheen slechts vooruit te willen snellen en uit dien hoofde moest hy noodzakelykerwys zich zelve in het ongeluk storten, dewyl de oorlog door zyn tegenstander met de grootste omzichtigheid wordt gevoerd. Dit moest nog te eer het geval wezen, uit hoofde de blyken voorhanden zijn, dat de tucht by het leger van Mac-Mahon reeds vóór den beslissenden veldslag zeer veel te wenschen overliet.

— De "Bourgeois Gentilhomme" van Molière sprak proza zonder het zelf te weten, en dus maken de mannen, die tegenwoordig een werkzaam aandeel nemen in de belangrijke gebeurtenissen, welke in Europa plaats hebben, geschiedenis zonder het te weten, en wanneer men die reeks geweldige gebeurtenissen dag aan dag in de couranten vermeld ziet, denkt men onwillekeurig hoezeer de taak van onze kinderen verzwaaard wordt, wanneer zy de geschiedenis bestudeeren.

De geschiedenis is juist het tegendeel van den spykorf van Aesopus, die door verloop van tyd hoe langer hoe lichter werd; zy wordt juist dag aan dag een zwaarder te torschen last en men mag wel bytyds er op bedacht zijn, hoe men dien last verlichten kan.

Onze kinderen zullen b. v. zeer dikwyls in de war komen met al die Fransche republieken, welke bestaan hebben, en wellicht nog zullen ontstaan, en men behoorde aan de Fransche republieken werkelyk, evenals aan de souvereinen, een volgnummer te geven, en zooals van Napoleon I, II en III spreekt, ook van republiek I, II en III te spreken. — Wy hebben nu republiek III, en de noodzakelykheid om ze dus te nummeren, wordt grooter naar mate het duidelyker wordt, dat die achtereenvolgende republieken in eenige opzichten byzonder op elkander gelyken.

De Tocqueville maakte in zyn laatste werk een belangryke opmerking, welke de *Pall Mall Gazette* ter rechttyd in herinnering brengt. "Iedere omwenteling in Frankryk maakt het duidelyker, dat de denkbeelden, welke sinds de eerste revolutie op elke regering en staatkundige beweging den voornaamsten invloed hebben uitgeoefend, niet meer of minder zijn dan de denkbeelden der oude Fransche monarchie, onder andere namen en onderlinge verhoudingen zeker, doch feitelyk onveranderd."

Men lette byv. op hetgeen dit voorloopig gouvernement in de tegenwoordige omstandigheden doet, en dat in alle opzichten hetzelfde is, wat elk voorloopig gouvernement in Frankryk steeds deed, doch hetgeen in geen ander land der wereld gedaan zou worden.

De *Pall Mall* merkt op, dat, zy die de revolutie doen slagen, oneindig grooter waarde hechten aan het uitvoerend bewind dan aan het wetgevend gezag.

In 1848 onderscheidde zich de ultra-democratische leden van het voorloopig bewind van de meer gematigde leden, doordat zy wenschten zoolang mogelyk het byeenroepen van een wetgevende volksvertegenwoordiging uit te stellen.

Niet alleen is het de eerste gedachte der revolutionairen, om het uitvoerend bewind in handen te krygen, doch onmiddelyk moet ook worden overgegaan tot het organiseren in de kleinste byzonderheden van het geheele binnenlandsche bestuur. Onmiddelyk moet een wetenschappelyk geheel worden gemaakt, alle posten moeten vervuld worden en het ingewikkelde raderwerk van de administratie moet aan den gang worden gehouden, doch onder nieuwe beampten. Het centrale gouvernement moet even compleet zijn als dat van Lodewyk XIV en het moet de provinciën ook dadelyk onder zyn onmiddelyken invloed hebben. Dadelyk werden prefecten benoemd, die niets anders zijn, merkte de Tocqueville op, dan de intendanten van Lodewyk XIV.

De heer Gambetta benoemt onmiddelyk prefecten, die hy dadelyk van naam laat veranderen en commissarissen noemt, en die in de provinciën de heiligheid van republikeinsche instellingen moeten verkondigen, zooals prefecten de voortreffelykheid van het caesarisme predikten, en intendanten de aanbiddelystheid van den koning door Gods genade uitriepen. En van dit goddelyk recht der Bourbons gesproken, is het opmerkelyk, dat de Fransche revolutionairen vurig gelooven in het goddelyk recht der republieken.

Het is opgemerkt gedurende de publieke volksvergaderingen, gedurende de verkiezingen in Parys, dat al de redenaars, op hevige wyze trachtten te betoogen, dat de republiek de eenige *legitieme* regeringsvorm was voor Frankryk, en dat de zeven millioen "ja's" van het plebisit daar niets aan veranderden. De boeren hadden het recht niet de republiek te verwerpen. Zy deden het slechts uit onwetendheid. Dit "legitimité" beginsel is zeer krachtig onder de Fransche republikeinen. — Geen beter bewys van dat mystieke geloof in de onschendbaarheid van republieken, dan de circulaire van Jules Favre, en de woorden van een man als Louis Blanc. Louis Blanc verklaart dat de Fransche republieken den oorlog niet gewenscht hebben, en dat Frankryk, ware het vry geweest, dien niet gemaakt zou hebben, zoodat de Duitschers dus het verleden maar vergeten moeten, om weer goede vrienden te worden van de Fransche natie.

— De Fransche republiek is in staat nieuwe waarborgen aan Duitschland te geven. Sinds 1851 is de geloofsbelydenis der Fransche republieken met een nieuw artikel vermeerderd, de afschaffing van het staande leger. Zy wenschen de Zwitsersche militaire organisatie wegens drie redenen in te voeren.

1. Omdat geen andere maatregel hen bevryden zal van de gevaren, waarmede een militaire dictatuur hen bedreigt.

2. Omdat geen minder ingrypende maatregel hen in staat kan stellen om den financieelen toestand van het land te herstellen, zonder nieuwe belastingen op te leggen.

3. Omdat geen andere inwilliging als de opheffing van de "bloedbelasting" der conscriptie, de boeren aan hen verbinden zal.

De boeren vreezen op het oogenblik de republiek, die voor hen niets anders beteekent dan *anarchie*, doch indien de republiek de *contribution foncière* verminderde, eenige drukende belastingen, en vooral de conscriptie afschafte, dan zouden de boeren in elken aanval op de republiek, een aanval op hun eigen geluk en vryheid zien. De Fransche natie kan met de afschaffing van het staande leger, als vredesvoorwaarde genoegen nemen, indien voor de veiligheid van het miltzieke Parys gezorgd wordt. Dit kan men verkrygen door van Parys de garnizoensplaats te maken van de wetenschappelyke gedeelten van het leger, de artillerie en de genie, welke Frankryk, evenals Zwitserland, behouden moet en waartegen het gemeen niet bestand is.

Vyftig duizend artilleristen en soldaten van de genie kunnen, met de nationale gardes, de orde in Parys bewaren.

— Zoowel de *Daily News* als de *Daily Telegraph* wyden nog beschouwingen aan den gevallen Keizer zelve en men moet erkennen, dat zy, zonder lang over zyne dwalingen nít te wyden, recht laten wedervaren aan de persoonlyke hoedanigheden van Napoleon III. — "Intusschen," zegt het eerstgenoemde blad o. a., "mogen die beschouwingen ons niet weerhouden op de les te wyzen, welke uit den val des Keizers te putten is. Vryheid is als een natuurkracht; zy laat zich niet bedwingen en doet, hetzy vroeg of laat, zich met onweerstaanbaarheid gelden. Wie haar wetten verkracht, moet te gronde gaan. Van den beginne af was het bewind van Lodewyk Napoleon op valsche beginselen gebaseerd. Het ineensstorten van dat bewind zal in de geschiedenis geboekst worden als een bewys te meer

voor de eeuwige waarheid: dat vryheid, en vryheid alleen, kracht is."

*Daily News* komt ook op tegen de strekking van een brief, door den heer Guizot aan een zynen vrienden in Engeland geschreven, en waarin wordt betoogd, dat Frankryk thans, na de geleden nederlagen, zyn nationale eer en de verbrekking van zyn grondgebied te verdedigen heeft en dat het daarvoor tot elken prys en tot het einde moet pal staan. De heer Guizot, zegt het blad, verliest de aanleiding tot den oorlog geheel en al uit het oog. De natie is door haar regeerders in een onrechtvaardigen oorlog gewikkeld, en er bestaat volstrekt geen schande in, om zyn onrecht in te zien en te herstellen; integendeel, de nationale eer zou eischen, dat aan dien oorlog zoo spoedig mogelyk een einde wierd gemaakt.

## Gewoone Vergadering

VAN DEN  
KOLONIALEN RAAD  
op Maandag den 24 October 1870,  
des middags ten 12 ure.

Te behandelen onderwerpen:

- Nº 1. Ontwerpen verordening regelende de belastingen op Bonaire en St. Martin N. G. en voorstellen deswegens.  
" 2. Ontwerp verordening houdende wyziging in de zegelordonnantie.  
" 3. Idem op het aanleggen van mynwerken.  
" 4. Idem houdende wyziging in de verordening nopens de organisatie der brigade Maréchaussées.  
" 5. Idem op de belasting der Schuttery.  
" 6. Adres ingezetenen van Aruba betrekelyk een in te voeren nieuw belastingstelsel.

Namens den Voorzitter,  
De Gouvernements Secretaris,  
Griffier van den Kolonialen Raad,  
W. B. MELLINK.

## GOVERNEMENTS SECRETARIE.

Curaçao den 21 October 1870.

NAMENS den Heer Gouverneur wordt by deze bekend gemaakt, dat de zetting van het brood voor de volgende week, eindigende den 29 dezer, als volgt is bepaald: het brood van vyftien Cents moet 16 oncen wegen en van mindere pryzen naar evenredigheid; zullende het zoogenaamde fransche brood van den voornelden prys een once minder mogen wegen; op pene als by de Publicatie van den 16 Maart 1824 is vastgesteld.

De Gouvernements Secretaris,  
W. B. MELLINK.

## Administratie van Financien.

## Gouvernements Wissels.

OP aanstaanden Dingsdag, den 25 dezer, zullen door het Gouvernement dezer kolonie verkocht worden Wissels op het Ministerie van Kolonien, ten bedrage van *Dertig Duizend Gulden* (f30,000), af te geven onder dagteekening van den 1 November d.j. en betaalbaar *dertig dagen nazigt*; zullende: 1º. het aanbod van agios, als gebruikelijk, in decimalen met geheele centen te berekenen, worden aangenomen.  
2º. de hoegrootheid der wissels, naar verkiezing van de belanghebbenden, worden bepaald, echter voor geen minder bedrag dan van *Vyftig gulden* (f50) en met goene andere breuk dan van *Vyf Gulden* (f5).

Die daarin gading hebben, gelieven zich ter Administratie van Financien met beslotene biljetten van inschryving te vervoegen op bovengemelden datum, uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot.

De belanghebbenden worden geïnformeerd dat ordonnantie ten laste van de koloniale kas in voldoening der bedragen van de wissels zullen worden aangenomen en worden verzocht om by de opening der biljetten tegenwoordig te zijn of wel zich te doen vertegenwoordigen.

Curaçao den 21 October 1870.

De Administrateur van Financien,  
GORSIRA.

## BEKENDMAKING voor Tappers en Slyters.

DE Commissie van classificatie der patent-schuldigen voor de uitoefening van het beroep of bedryf van tapper of slyter brengt ter kennis van belanghebbenden, dat het voorloopig Cohier van classificatie over het jaar 1871, opgemaakt ingevolge Publicatie van 1863 No. 4, voor den tyd van 14 dagen, gerekend van en met Maandag den 24 dezer, ter *Gouvernements Secretarie* voor inzage zal liggen.

Curaçao den 18 October 1870.

De Administrateur van Financien,  
Voorzitter,  
GORSIRA.



**DE** Pakket (Engelsche mail) vertrekt op a. s. Zaterdag, den 22 dezer; de brievenzakken zullen op dien dag des middags twaalf ure precies gesloten worden.

Curacao den 21 October 1870.

De Commiss belast met de Post-directie,  
J. F. K. VAN EPS.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

O. Bayard, Mathias Daal, Rosa Didenjov, Angelina Flores de Geris, J. M. Gonzalez, M. A. Geraldino, Hellmund & Co. 2, M. Henriquez & Co., Jacob M. Jesurun, Leon V. Leyba & Co., Culina Leon fils, J. J. Naar 2, Franco. Oduber Herms., Rafael Antonio Polly, H. L. Stolk.

Curacao den 21 October 1870.

De Commiss belast met de Post-directie,  
J. F. K. VAN EPS.

**A**N belangstellenden wordt hierby bekend gemaakt, dat het bestuur der Spaar- en Beleenbank over het loopende huishoudelyke jaar is zamengesteld als volgt:

Voorzitter

De Heer C. H. Jonckheer.

Bestuurders

De Heeren P. T. Kraft  
H. Evertsz  
S. M. Lamsberg  
A. W. Abrahams  
B. de Casseres Jr.  
H. I. Sant Croos.  
M. F. Curiel.  
M. P. Curiel.  
J. P. Führing.  
W. C. Gierste.  
P. C. Gorsira.  
P. Gorsira OSz.  
W. G. F. Hellmund.  
A. M. C. Henriquez.  
Su. Di. C. Henriquez.  
J. F. Möller.  
J. J. Naar en  
A. J. Pypers Secretaris.

Curacao den 21 October 1870.

Namens den Voorzitter,

De Secretaris,

A. J. PYPERS.

**P**UBLIEKE VERKOOPING op donderdag den 17n. November 1870, 's voormiddags te elf ure in het gebouw der Spaar- en Beleenbank van de panden beleend sedert 1<sup>o</sup> July tot en met 31 December 1868 onder No. 6618 tot en met No. 9515, waarvan de verschuldigde interesten niet voor dien dag zyn afbetaald.

De eigenaars dier panden worden daarom aangemaand de verschuldigde interesten nog by tyds te komen aanzuiveren ten einde den verkoop voortekomen.

Curacao den 21n. October 1870.

Namens den Voorzitter,

De Secretaris,

A. J. PYPERS.

## OPROEPING

van Debiteuren en Crediteuren.

**D**E ondergeteekende roept hierby op al degenen, die schuldig zyn aan den boedel van wylen haren echtgenoot PH S. LEYBA, om hunne rekeningen binnen den tyd van zes weken, van heden af gerekend, te komen aanzuiveren, terwyl de Crediteuren van gemelden boedel verzocht worden om binnen denzelfden tyd hunne vorderingen by haar in te dienen.

Curacao den 21 October 1870.

ANNA SOPHIA LEYBA.

Dienstbeurten by de Spaarbank.

Zaterdag den 22 October 1870.

Bestuurder de Heer H. I. SantCroos.

Commissarissen de Heeren E. S. L. Maduro en A. L. S. Muller.

**G**ODSDIENSTOEFENING by de Verenigde Protestantische gemeente op aanstaanden Zondag des morgens ten 9 uur.

## CURACAO.

Vaartngen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—October.

14 am. stoomboot Virginus, Shipperd, New York.

15 eng. schr. brik Roanoke, Wilkie, Bonaire.

ned. boot Paloma, Albertsz, Pto. Cabello.

ital. schr. brik Nina, Sardi, La Guayra.

ven. schr. La Gracia de Dios, Velasquez, Barcelona.

ned. bark Cristina, Lacle, Pto. Cabello.

17 „ schr. Carolina, Lofzang, Vela de Coro.

ven. boot Fortuna, Hernandez, Pto. Cabello.

„ bark Camelia, Arias, Pto. Cabello.

ned. „ Bernarda, Marconier, Pto. Cabello.

„ schr. Ismenia, Roos, Vela de Coro.

„ „ Amalia, Willems, St. Domingo.

18 „ bark Pajaro, Boekhoudt, Bonaire.

ven. „ Eliza, Ariens, La Guayra.

ned. schr. brik La Creole, Spalckhaver, New York.

eng. schr. Billy Butts, Jurgens, New York.

19 ven. boot San Cristobal, Malaret, Curamichate.

ned. schr. Portefia, Raven, Pto. Cabello.

„ „ Ceres, Abad, Piritu.

20 „ bark Josefa, Verhelst, Pto. Cabello.

sp. schr. Emma, Dias, St. Jago de Cuba.

21 ned. „ Maraya, Gomez, Aruba.

„ bark Elena y Carlota, Barkmeijer, Vela de Coro.

„ schr. Helena, Lobo, Jacmel.

UITGEKLAARD.—October.

14 ned. bark Minerva, Croes.

„ schr. Nicolina, Zalm.

15 „ „ Iris, Boom.

ven. bark Indio, Rivero.

ned. boot Paloma, Albertsz.

„ bark Henriette, Beukenboom.

11 „ „ Deligencia, Pinedo.

am. barksch. Clara Lamb, Dyer.

ned. bark Elena y Carlota, Rodriguez.

eng. schr. Billy Butts, Jurgens.

ned. „ Amalia, Willems.

am. stoomb. Virginus, Shipperd.

ned. bark Cristina, Lacle.

19 „ „ Adelaida, van Grieken.

„ bark Valentina, Prince.

„ „ Grazielle, Martes.

20 „ „ Reina del Mar, Prince.

ven. boot San Cristobal, Malaret.

ned. bark Josefa, Verhelst.

ven. schr. Joven Griego, Troconis.

AANGEKOMEN: Dinsdag, den 18, van New York, de Nederlandsche Schoenerbrik La Creole, Kapitein Spalckhaver.

Met de Creole zyn New Yorksche Couranten ontvangen tot 26 September, met berichten uit Europa tot 25; en met den Nederland-schen Schoener Amalia, van Sta. Domingo, telegrafische berichten uit Europa over Havana tot 7 October.

De koers van het goudgeld aan de geldmarkt van New York was den 7 Oct. 113½.

De telegrafische berichten van den 7 luiden als volgt:

Op nieuw wordt medegedeeld, dat Rusland buitengewone voorbereidselen tot den oorlog maakt.

In Rome algemeene stemmen voor de eenheid van Italie.

Men verwacht alle oogenblikken het beschieten van Parys.

Er zyn wederom vredesonderhandelingen geopend.

Alexander Dumas was stervende.

Havana, 7 Oct., half 3 ure 's nam. Voorbode van slecht weder. De thermometer is gedaald en blijft dalende. Men vreesde voor een orkaan.

By de N. Y. Herald zyn de volgende telegrammen ontvangen:

Londen, 24 Sept. 's middags. Volgens een telegrafisch bericht, gedagteekend van Ferreire, dicht by Parys, 9 ure 's morgens, werd er sedert Dinsdag den 20 met zwaar geschut en klein geweer in de straten van Parys gevochten. Het gevecht kon duidelyk gezien worden van de hoogten in den omtrek der stad.

Londen, 24 Sept. 's nam. De correspondent van de Herald in Tours geeft het volgende telegrafisch bericht:

Men zegt dat na bezit genomen te hebben van het Hotel de Ville, het volk, namelyk het gemeene volk van Parys, zich van de gouvernements pakhuizen en de arsenalen meester heeft gemaakt. Men weet echter niets met eenige zekerheid. De geruchten, in omloop gebracht door vluchtelingen uit de omstreken van Parys, zeggen dat een aantal deserteurs van het leger van Mac Mahon of weggezonden van het Fransche leger door armoede genoopt zich met het grauw van Parys vereenigd hebben om wanordelykheden te plegen.

Berlyn, 24 Sept. Uit de officiele staten van het departement van oorlog blykt dat Duitschland 650,000 man troepen op het Fransche grondgebied heeft, bestaande in twintig legerkorpsen, voor het meerendeel soldaten van de Pruisische linietroepen.

De regeeringsbladen beweren dat er op het oogenblik drie nieuwe legerkorpsen onder de wapens zyn, welke zich nog op Duitschlands grondgebied bevinden.

Naar men zegt zyn de Generaals Trochu en Vinoy binnen Parys getrokken met troepen van verscheidene forten. Zy poogden de orde

te herstellen, doch ontmoetten wederstand, tengevolge waarvan een gevecht in de straten voorviel. Zy vuurden onder het volk, hun vuur werd waarschylyk beantwoord, en dit schieten zal men buiten de fortificatie vernomen hebben.

De uitslag van deze krygsverrichting wordt niet door den schryver medegedeeld; men kan derhalve niets met eenige zekerheid weten.

Chartres, 24 Sept. Berichten uit Parys van den 23 vermelden dat de orde in de stad was hersteld en dat het volk vereenigd is en vast besloten om zich met kracht tegen de Pruisen te verdedigen.

Berlyn, 25 Sept. Inneming van Toul.— Volgens een officieel bericht, ged. Elouen den 24, zyn by kapitulatie in onze handen gevallen 100 officieren, 2,240 man, 120 paarden, een adelaar, 197 stukken geschut, 48 getrokken kanonnen, 3000 geweren, 3000 sabels, enz., alsmede een groote hoeveelheid krygs-materieel.

Den 24 ontving men uit Berlyn een speciaal bericht, luidende:

„De Hertog van Mecklenburg telegrafeert dat Toul zich heeft overgegeven na een bombardement van zes uren. Het garnizoen blyft krygsgevangen op diezelfde voorwaarden als by Sedan. Het verlies aan manschappen was gering.

Londen, 25 Sept. De Fransche nieuwsbladen van Tours stemmen overeen dat de zending van den Heer Favre naar het Pruisische hoofdkwartier vruchteloos is geweest; zy verklaren dat het Fransche volk uitroeiing boven verpederling verkiest. De Duitschers beschouwen Straatsburg, Toul en Verdun reeds als hunne bezittingen en eischen ze als zulks te behouden.

De Heer Favre en zyne medeleden van het voorloopige gouvernement zyn eensgezind in het verwerpen van dergelyke eischen. Wanneer er eenige overeenkomst gemaakt worde, moet het door een Europeesch Congres bekrachtigd worden, dat in Brussel zal byeenkomen.

Het Journal of St. Petersburg ontkent dat de onzydige mogendheden Frankryk aanmoedigen in zyn verzet tegen het aannemen der vredesvoorwaarden en verklaart dat Rusland de door Pruisen voorgestelde voorwaarden goedkeurt.

De Heer Thiers is na een lange byeenkomst met Baron von Beust van Weenen naar St. Petersburg vertrokken.

Tours, 25 Sept. Berichten uit de departementen van Frankryk melden dat de proclamatie, waarby aangekondigd wordt dat de vredesvoorwaarden verworpen zyn en dat de byeenroeping van de Constituerende Vergadering uitgesteld is, met blydschap door het volk dat verlangt gewapend te worden, is vernomen.

Lyon. Het bericht der wanordelykheden in Lyon tegen de regeering wordt tegengesproken. Er bevinden zich 40,000 man geregelde troepen in deze stad, bestaande voor het grootste gedeelte uit jongelingen, die vrywillig dienst genomen hebben. De troepen van de Algerynsche depots verzamelen zich in Lyon. Men telt 10,000 man dezer troepen verspreid in Moulins, Nevers, Bourges en Tours.

Er komen dagelyks in groote getallen Fransche krygsgevangenen aan, die ontvlucht zyn aan de wachten, die hen naar Duitschland vervoerden.

De stad Lyon, welke, naar men gelooft, tydelyk de hoofdstad van Frankryk zal zyn, heeft 10 miljoen franken en 200,000 man voor de nationale verdediging toegestaan.

Londen, 3 Oct. Naar luid van een telegrafisch bericht van 2 Oct., van een correspondent, die Straatsburg bezocht heeft na de overgave, is een derde gedeelte der stad geheel verwoest. De voorsteden Stein en National hebben verschrikkelyk geleden. De schade aan de hoofdkerk toegebragt, kan gemakkelyk hersteld worden. De bommen hebben de daken van de gaanderyen vernield en het loofwerk eenigzins beschadigd. Het museum, de schouwburg, de hoogeschool, de kazernen, de militaire school, het gymnasium, het stationgebouw der spoorwegen en andere publieke gebouwen zyn byna allen verwoest. De bibliotheek is in een puinhoop veranderd. Het overige gedeelte der stad is onbeschadigd gebleven. De vreemdelingen worden toegelaten binnen de stad te komen. Verscheidene winkels zyn geopend en de handelzaken hervat. Er is een groot overvloed van levensmiddelen. De vesting is nagenoeg een puinhoop.

VENEZUELA.—In den loop der week zyn alhier berichten van Coro ontvangen vermeldende dat de stad, op den 10 dezer, door de troepen onder Generaal Pardo ontruimd en door die onder Generaal Pulgar bezet is geworden. De troepen van Generaal Pardo zyn naar Vela de Coro geweken.



## GEMENGDE BERICHTEN.

— Het *British Medical Journal* meldt, dat de Engelse geneesheer Prescott Hewitt onlangs in consult is geweest ter zake van den verzwakten en wankelenden gezondheidstoestand van Keizer Napoleon. "De gevolgen van 's Keizers pynlyke en uitputtende kwaal", zegt dat blad, "gevoegd by de vermoedenissen en besommeringen, zoowel van lichamelijken als van geestelyken aard, waaraan Z. M. gedurende den tegenwoordigen veldtocht heeft blootgestaan, zyn van dien aard geweest, dat het ieder oogenblik mogelyk is, dat een zeer treffende mededeeling gedaan wordt."

— Onder "allerlei" komt in de *Köln. Zeitung* van 5 Sept. het volgende voor:

Op 2 Dec. 1858 de coup d'état, op 2 Sept. 1870 gevangenneming van Napoleon III.— Volgens een voorspelling van Nostradamus zou het tweede keizerrijk "18 jaren min 4, niet langer, niet een dag meer, bestaan". Dit zegt althans de chevalier de Chatelain in zyn *Ronces et Chardons*, bl. 181 in de volgende woorden:

"Quand le second Empire en Lutèce adviendra  
(Ceci n'est pas, las? une facétie!)  
Dix-huit ans, moins un quart, pas plus, il ne vivra!"

Ainsi le dit dans son grimoire  
En termes clairs, le grand Nostradamus!  
Dix-huit ans moins un quart,—et pas un jour de plus!

Vive Nostradamus! Vive son repertoire!

Vive Nostradamus! le grand Nostradamus!

— Uit een statistiek omtrent den graanoogst van 1870 in Frankryk blykt, dat de deswege verspreide ongunstige berichten alles behalve ongegrond zyn geweest. De opbrengst van het koren is tusschen de 20 en 25 miljoen HL minder geweest dan die van een gemiddelden oogst, welke, voor 7 miljoen hectaren, op 100 miljoen HL wordt geschat. Dit tekort van een vierde of vyfde is gedurende deze eeuw slechts zelden voorgekomen. Tegen 24 a 25 fr. per HL gerekend, zal er dus, alleen wat het koren betreft, voor een bedrag van 400 a 500 miljoen franken buitenlands moeten gekocht worden, een uitgaaf, die vooral in een oorlogsjaar een zwaar offer is. De haver, waaraan thans zulk een groote behoefte bestaat, is insgelyk grootendeels mislukt en de prijs daarvan bedraagt op dit oogenblik 23 a 26 fr., zynde slechts 3 a 4 frs. minder dan de korenprijs.

— De heer de Kératry, prefect van politie, heeft ter openbare kennis gebracht, dat de kroonjuweelen niet in veiligheid gebracht zyn by de Fransche bank, gelyk sommige bladen beweerd hebben. De bank, zegt hy, zou stellig geweigerd hebben een zoo aanzienlyken schat in ontvangst te nemen en de daaraan verbonden risico te aanvaarden. De kroonjuweelen zyn door de zorg der regeering ergens buiten Parys in veiligheid gebracht.

— De *Daily News* vestigt de opmerkzaamheid van de regeering van republiek III, op de omstandigheid, dat Jules Favre wel verklaart, dat het republikeinsche Frankryk in vrede wil leven met al zyne naburen, doch dat hy ongelukkig geen waarborgen kan geven, dat de vredelievende republiek niet te avond of te morgen door een oorlogszuchtig keizerrijk worde vervangen. Het volk, niet de eene of andere regeering, moet verantwoordelyk worden gesteld, want wie weet hoe lang Frankryk een republiek zal blyven? Geen Fransche republiek heeft langer dan 5 jaren bestaan.

Wy ontleenen aan een der Fransche dagbladen eenige byzonderheden aangaande den levensloop van den bekenden componist Auber, welke, met het oog op de opmerking van de *Daily News*, niet van belang is ontbloot.

Deze bejaarde componist is geboren 1. onder de regeering van Lodewyk XVI. Hy heeft achtereenvolgens geleefd onder 2. Republiek I. 3. Het Consulaat. 4. Keizerrijk I. 5. Lodewyk XVIII. 6. Karel X. 7. Louis Philippe. 8. Republiek II. 9. Keizerrijk II. 10. Republiek III. Het argument van de *Daily News* is, indien "in 't verleden het helden licht," dus niet van belang ontbloot!

Het Parysche volk, dat titels haat, is zeer vertoord, dat het voorloopig bewind van de republiek, niet even als het bewind van de republiek van 48, titels afschaft.

De nieuwe prefect van politie, graaf de Kératry, die tot een der oudste familiën van Bretagne behoort, heeft zyne proclamatie ontleend als *Comte de Kératry*, en het volk heeft overal het woord "omte op de proclamatieën zorgvuldig uitgeschrapt. Het volk wil dat hy even als burger Rochefort afstand doe van zyn titel.

— De heer Rochefort heeft aan de Parysche bladen het volgend schrijven doen toekomen:

PARYS, 8 September.

Mynheer de Redacteur.

Op het oogenblik, dat alle hartstochten zwijgen en dat alle burgers één zyn, om den vyand

te keeren, is dezen morgen in de *Marseillaise* een schandelyk artikel opgenomen, onder het opschrift "Réaction" en geteekend Cluseret, dat eene werkelyke aanhitsing tot den burgeroorlog bevat. Sta my toe aan het publiek in herinnering te brengen, dat ik tot de *Marseillaise* in geenerlei betrekking meer sta.

Ontvang enz.

HENRI ROCHEFORT.

De *Temps* merkt op, dat de heer Rochefort geluk moet gewenscht worden met deze verklaring, die een des te gunstiger indruk op het publiek zal maken, naarmate het artikel in quaestie slechter was.

— In vroegeren tyd bombardeerde men vestingen, om de amunition en den levensvoorraad der belegerden te vernietigen, doch sinds men deze in bomvrije gewelven bewaart, dient het bombardement om zooveel gebouwen als wel mogelyk is te vernietigen. Door de eigendommen en den voorraad der ingezetenen te vernietigen, oefent men pressie uit op het garnizoen en den bevelhebber, en wanneer de burgery de overhand, en de kommandant niet veel geestkracht heeft, is het bombardement vaak voldoende om de overgave der vesting te bewerken. Dit was vooral het geval in 1815, toen een menigte vestingen, door nationale gardes bezet, zich na een kort bombardement overgaf.

Dit bombarderen van de huizen der burgers is echter een wreede maatregel. Straatsburg is een stad van meer dan 80.000 inwoners, behalve het garnizoen: de vesting is nog op de onderwetsche wyze versterkt door Vau ban, en de citadel, die aan de stad verbonden is, kan, zelfs nadat de stad zich overgegeven heeft, zich nog afzonderlyk verdedigen. Daar de stad niets vermag, nadat de citadel is ingenomen, zou het de kortste weg zyn deze het eerst te belegeren, doch de citadel is zoo on-eindig veel sterker en zyn ligging in de moerassige lage landen langs den Ryn, maakt het opwerpen van verschaningen zoo moeilyk, dat de Duitscherss begonnen zyn met de stad niet slechts te belegeren maar ook te bombarderen, en de ongelukkige stad heeft dus een aanhoudend bombardement te doorstaan gehad.

— De *Labour Representation League*, een politieke vereeniging onder de arbeidende klasse te Londen, heeft onlangs een vergadering gehouden, waarin besloten is om te protesteeren tegen verkleining van het Fransche grondgebied door Pruisen en het Britsche gouvernement uit te noodigen om, indien het Fransche volk goedvond een andere dynastie of den republikeinschen regeeringsvorm aan te nemen, aan dat volk volle vryheid te laten en zich te onthouden van inmenging in Frankryk's inwendige aangelegenheden.

— De *Daily Telegraph* wydt, naar aanleiding van Karel Hart's executie, een artikel aan de beantwoording der vraag "of het beroep van spion met de reputatie van eerlyk man te rymen is?" De openbare meening (zegt het blad) zal op de bedoelde vraag gereedelyk "neen" antwoorden, ofschoon ze erkent dat spionnen in den oorlog onmisbaar zyn. Waarheid is waarheid, en bedrog is steeds afkeurenswaardig: de openbare meening heeft dus recht, wanneer het den spion in oorlogstyd strafbaar acht. Intusschen, wat schryft in deze het zedelyk rechtsbegrip voor? De oplossing van de quaestie ligt hierin, dat de ééne menschelyke misstap noodzakelyk de andere na zich sleept. Zoolang de oorlog, die grootste zonde eener verblinde menschheid, door een valsche roemzucht vergoelykt wordt, moet niemand zich ergeren over het handwerk van den spion. Zoolang het schoon heet de aarde met menschenbloed te drenken, mag het niet geheel misdadig heeten te liegen en te veinzzen. Desniettemin keurt de *Telegraph*, uit een abstract oogpunt, allen spionnedienst ten zeerste af.

— Uit Hamburg wordt gemeld, volgens een bericht van Hegemann, gezagvoerder aan boord van de Hansa, welk schip voor de bekende ontdekkingsreis naar de Noordpool is gestevend, dat het op 19 October II. door het ys is verbryzeld. Het vaartuig bevond zich toen op de hoogte van Groenland op 71° N. Br. De bemanning is gered en reeds te Kopenhagen aangekomen.

— Het onlangs opgetreden Grieksche ministerie doet, blykens de jongste berichten uit Athene, het gerechtelyk onderzoek nopens het voorval van Marathon en de strijkrooverij in het algemeen voortzetten, ten einde uit te maken of de strijkroovers te Marathon werkelyk in verstandhouding met staatkundigen en andere personen van hooger stand te Athene hebben gehandeld. Maar het weigert, evenzeer als het vorige ministerie, buitenlandsche gelastigden, hetzy van het Italiaansch of van het Britsch gouvernement, rechtstreeks aan dat onderzoek te laten deel nemen. Voor de we-

duwe van den heer Lloyd, een der te Marathon vermoorde Engelschen, die een onbemiddeld gezin heeft achtergelaten, heeft de Engelse regeering eene schadevergoeding van 10.000 pond sterling gevraagd; deze eisch is door de Grieksche regeering in beginsel dadelijk ingewilligd.

— Het *Journal du canal de Suez* vermeldt den verkoop van gronden, grenzende aan het Suezkanaal te Pord-Said, ter oppervlakte van 16.500 vierkante meter.

Deze gronden, waarvan de waarde op 50 franken de vierkante meter was geraamd, zyn voor 40 francs de vierkante meter, dus voor 660.000 franken, verkocht.

— Uit de officiele opgaven aangaande den handel der Vereenigde Staten gedurende de elf maanden, welke met 31 Mei jl. zyn geëindigd, blykt, dat de invoer en waarde van 421.935,617, de uitvoer 385.940,711 en de doorvoer 27.769,377 dollars heeft bedragen. Gedurende hetzelfde tydvak van het vorige jaar bedroeg de invoer 397,660,918, de uitvoer 290,348,991 en de doorvoer 22,256,430 doll.

A. W. NEUMAN CPz. maakt het geëerde publiek bekend, dat hy den 17 dezer een school openen zal. Voor nadere inlichtingen gelieve men zich te vervoegen ten zynen huize Overzyde, Sebastopolstraat, bovenhuis N<sup>o</sup>. 162.

Curacao den 14 October 1870.

## TE KOOP

ter Bakkerij van J. F. Haaijen,  
Scheepsbeschuit.

Te koop á kontant,  
by August Muller,

ZEER SCHOON GROF ZOUT  
en

ROODE WYN by kisten van 50 flesschen, van 25 flesschen en van 50 halve flesschen; Madera wyn by kisten van 25 flesschen en kisten van 50 halve flesschen; Rhywijn by kisten van 24 flesschen; Bier by manden van 25 kruiken; Oude Rum by dammejanen van 2 en van 2½ gallon; enz.

## TE KOOP

ter dezer Drukkery,

COLECCION DE FRASES (VERZAMELING VAN SPREEKWYZEN) en  
HOLLANDSCHE en SPAANSCH  
PRENTENBOEKJES.

*Pildoras y Ungüento Holloway,*

se encuentra por mayor y al detal en el  
almacen de

AGUSTIN BETHENCOURT.

## Holloway's Pillen en Zalf.

Belangryk voor Iedereen.—Gedurende meer dan dertig jaren hebben deze geneesmiddelen boven alle andern den voorrang genoten, om de alles voldoende reden, dat zy nimmer verkeerd gebruikt kunnen worden, hetzy by in- of uitwendige ziekten. Holloway's Zalf moet goed ingesmeerd worden op de keel en borst in gevallen van zeere keel, zwelling der klieren langdurige hoest en gedrukte ademhaling. In gewone gevallen van Catarrh en griep, bewerkt deze Zalf, goed op de zyden der borst ingewreven en geholpen door eenige doses der Pillen, eene spoedige en volkomene genezing. Dezelfde behandeling, naauwkeurig opgevolgd, verdryft keelziekten, aamborstigheid, bronchitis en pleuris, en voorkomt de vurige ontsteking, die meestal tot verzwering overgaat en gewoonlyk het gevolg is, wanneer keel- of borstziekten verwaarloosd worden.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a f 1.—; van 12 dozyn a f 3.—; van 24 dozyn a f 4.50; van 64 dozyn a f 9.—; van 132 dozyn a f 18.—; van 208 doz. a f 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a f 1.—; van 3 oncen a f 3.—; van 6 oncen a f 4.50; van 16 oncen a f 10.—; van 33 oncen a f 18.—; van 52 oncen a f 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt ter Drukkery van

A. L. S. MULLER &

C. J. & A. W. NEUMAN Fz.